

VARNOSTNA OPOZORILA

Natančno preberite vsa navodila preden uporabite napravo. Navodila shranite.

- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova servisna služba, da bi se izognili vsakemu tveganju.
- Aparata nikoli ne potapljajte v vodo.
- Ko aparat deluje, je lahko temperatura dosegljivih zunanjih površin in pokrova zelo visoka. Vedno uporabljajte ročaj, ročke in gumbе. Če je potrebno, uporabljajte rokavice.
- Ta električna naprava deluje z visokimi temperaturami, ki lahko privedejo do opeklin.

- Aparata ne smejo uporabljati otroci stari od 0 do 8 let.

Aparat lahko uporabljajo otroci, ki niso mlajši od 8 let samo, če so pod nadzorom. Aparat lahko uporabljajo osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali mentalnimi zmogljivostmi ali brez potrebnih izkušenj samo, če so pod nadzorom ali po tem, ko so dobile navodila o varni uporabi aparata in so razumele nevarnosti povezane z njegovo uporabo.

Aparat in napajalni kabel naj bosta daleč od dosega otrok mlajših od 8 let.

Čiščenja in vzdrževanja s strani uporabnika ne smejo izvajati otroci.

- Aparata ne grejte na prazno.
- Aparata ne uporabljajte, če v posodi ni hrane; lahko se poškoduje.
- Aparat je namenjen samo za uporabo v

gospodinjstvu. Ni predvidena uporaba v: prostorih za kuhanje hrane za osebe trgovin, pisarn in drugih delovnih mest, v agriturizmi, hotelih, motelih in drugih sprejemnih strukturah, v sobah v najem.

- Aparata ne smete uporabljati z zunanjim časovnikom ali z daljinskim upravljalcem.



Nevarnost!

Nespoštovanje lahko privede do življenjsko nevarnih poškodb zaradi kratkega stika.

- Pred uporabo preverite, da napetost omrežja odgovarja napetosti navedeni na tablici aparata.
- Aparat povežite samo na električne vtičnice z najmanjšo nosilnostjo 10 A in opremljene s primerno ozemljitvijo. Proizvajalna hiša zavrača kakršnokoli odgovornost v primeru, da se ne spoštujejo varnostni predpisi.



Nevarnost opeklin!

Nespoštovanje opozoril lahko privede do opeklin.

- Med delovanjem je aparat vroč. APARATA NE PUSTITE V DOSEGU OTROK.
- Aparat premikajte s pomočjo namenjenih ročic. Nikoli ne uporabljajte ročaja posode, da bi ga premikali.
- Ne dovolite, da napajalni kabel visi preko roba površine, na kateri je položen aparat, otrok bi z lahkoto potegnil zanj ali bi vas motil pri uporabi.
- Pazite na vročo paro, ki izhaja iz rež.



Pozor!

Nespoštovanje opozoril lahko privede do poškodb ali škodi na aparatu.

- Aparata ne postavljajte v bližini toplotnih virov.
- Posoda se samodejno vtakne v sredinski zatič. Zato, da bi se izognili lomov, ga ne obračajte ročno, da bi iskali pravilni položaj.
- V prezračevalne reže ne vtikajte nobenega predmeta. Ne zamašite jih.
- V posodo ne vlivajte tekočine preko nivoja MAX (E).
- V posodo ne vlivajte olja preko oznake max dozirnega kozarca (nivo 5).



Pazite:

Ta simbol označuje pomembne informacije za uporabnika.

- Pred prvo uporabo aparata odstranite vso papirno embalažo v notranjosti aparata ter varovalni karton, knjižice, plastične vrečke, itd.

- Pred prvo uporabo aparata natančno operite posodo, mešalec in pokrov s toplo vodo in tekočim detergentom za posodo. Na koncu posušite vse dele in odstranite morebitne ostanke vode, ki se nabere na dnu posode.
- Povsem normalno je, da pri prvi uporabi aparat oddaja vonj po novem. Prezračite prostor.
- Aparat položite na razdalji najmanj 20 cm od vtičnice, na katero boste aparat povezali.
- Pri nekaterih programih kuhanja lahko izhaja para izpod pokrova, zato vam priporočamo, da aparata ne postavljate pod visečimi kuhinjskimi omaricami (sl. 12).

TEHNIČNI PODATKI

dimenzije (LxPxH): 395x325x290 mm

teža: 5kg

Dodatne podatke lahko najdete na tablici aparata.



Aparat je skladen s sledečimi direktivami ES:

- Direktiva o nizki napetosti 2006/95/ES in sledeče spremembe.
- Evropska direktiva 2004/108/ES o elektromagnetni združljivosti in Evropskemu Pravilniku 1935/2004 z dne 27/10/2004 o materialih namenjenih stiku z živili.
- Evropski pravilnik Stand-by 1275/2008.

ODSTRANJEVANJE



V skladu z Evropsko direktivo 2002/96/ES, ne odstranjujte aparata skupaj z gospodinjskimi odpadki, temveč ga odnesite na pooblaščen center za zbiranje in recikliranje.

OPIS APARATA

- A Pokrov
- B Reže za izhod toplega zraka (prezračevanje)
- C Gumbi za odklop okenca
- D Odstranljivo okence
- E Maksimalni nivo MAX
- F Napajalni kabel
- G Posoda za zbiranje kondenzata
- H Osvetljena tipka vklop/izklop
- I Mešalec
- J Posoda z emajlirano prevleko
- K Vodilo ročaja
- L Ročaj posode
- M Merilna posoda za olje (nivo od 1 do 5)
- N Osvetljena vrstica nivoja moči
- O Tipka nivo moči
- P Tipka časovnika + (poveča čas)
- Q Zaslon
- R Tipka časovnika - (znižanje časa)

- S Ročica za izbor programa kuhanja
- T Osvetljena tipka zagon/ustavljanje programa
- U Telo aparata
- V Ročica za dviganje aparata
- W Gumb za odpiranje pokrova
- X Kanal za zbiranje kondenzata

PROGRAMI KUHANJA

Samodejni programi: z izborom enega od sledečih programov se na zaslonu prikažejo časi kuhanja in optimalni nivoji moči.

Ti parametri se lahko vsekakor spremenijo glede na recepte ali osebne zahteve.



GOLAŽ RIŽOTA: ta program je idealen za kuhanje vsake vrste rižote ali golaža.

Mešalec (I) se pri tej funkciji začne obračati po približno 3 minutah, kar omogoči hrani, da se enakomerno ocvre (zato vam priporočamo, da jo enakomerno porazdelite na dno posode).

V tem programu je nivo moči predhodno nastavljen na čas kuhanja pa na 45 minut. Vsekakor je mogoče spremeniti stopnjo kuhanja s pomočjo tipk nivoja moči (O) ali časa kuhanja s pritiskom na tipke časovnika + (P) in - (R) glede na izbran recept.

Ko odprete pokrov (A) se čas kuhanja NE prekine, zaslon (Q) bo še naprej kazal preostali čas kuhanja.



TORTA: ta program je idealen za kuhanje vsake vrste torte, muffinov in piškotov.

Priporočamo vam, da posodo (J) predhodno namažete z maslom in posipate z moko preden vstavite torto, medtem če kuhate hrano, ki jo lahko med kuhanjem obračate kot na primer rogljiče ali piškote, uporabite papir za peko.

V tem programu je nivo moči predhodno nastavljen na čas kuhanja pa na 40 minut. Vsekakor je mogoče spremeniti stopnjo kuhanja s pomočjo tipk nivoja moči (O) ali časa kuhanja s pritiskom na tipke časovnika + (P) in - (R) glede na izbran recept.

V odnosu na tradicionalno pečico ta program kuhanja omogoča precejšnje varčevanje z energijo, ker ne zahteva predhodnega segrevanja.

Ob odpiranju pokrova (A) se kuhanje in nastavljen čas prikazani na zaslonu (Q) prekinejo in se ponovno samodejno zaženejo ob zaprtju pokrova.



PIZZA: ta program je idealen za pripravo hrustljave pice, po najboljši italijanski tradiciji. Priporočamo vam, da za peko domače pice vedno napoljite dno posode (J), medtem, ko je za zmrznjeno pico dovolj uporaba papirja za peko.

V tem programu je nivo moči predhodno nastavljen na  čas kuhanja pa na 30 minut. Vsekakor je mogoče spremeniti stopnjo kuhanja s pomočjo tipk nivoja moči (O) ali časa kuhanja s pritiskom na tipke časovnika + (P) in - (R) glede na izbran recept.

Ob odpiranju pokrova (A) se kuhanje in nastavljen čas prikazani na zaslonu (Q) prekinajo in se ponovno samodejno zaženejo ob zaprtju pokrova.



KROMPIR: ta program je še posebej primeren za kuhanje vsake vrste krompirja, tako svežega kot zmrznjenega, narezanega na palčke ali v obliki krokete.

Mešalec (I) se pri tej funkciji začne obračati samo po nekaj minutah, da bi preprečil lomljenje krompirja, ki je še zmrznjen.

V tem programu je nivo moči predhodno nastavljen na  čas kuhanja pa na 32 minut. Vsekakor je mogoče spremeniti stopnjo kuhanja s pomočjo tipk nivoja moči (O) ali časa kuhanja s pritiskom na tipke časovnika + (P) in - (R) glede na izbran recept.

Ob odpiranju pokrova (A) se kuhanje in nastavljen čas prikazani na zaslonu (Q) prekinajo in se ponovno samodejno zaženejo ob zaprtju pokrova.

Polavtomatski programi: z izborom enega od teh programov se bo na zaslonu prikazal predhodno nastavljen čas kuhanja in nivo moči, ki jih lahko spremenite glede na recept ali osebni okus.



PEČ: ta program je idealen za kuhanje odličnih cvrtih jedi, ki jih panirate pred cvrtjem (škampi, kotlet, krokete, itd).

Poleg tega je namenjen za pečenje mesa, ribe, kruha in zelenjave, z ali brez mešalca.

Ta program kuhanja omogoča precejšnje varčevanje z energijo, ker ne zahteva predhodnega segrevanja.

V tem programu je nivo moči predhodno nastavljen na  čas kuhanja pa na 60 minut. Vsekakor je mogoče spremeniti stopnjo kuhanja s pomočjo tipk nivoja moči (O) ali časa kuhanja s pritiskom na tipke časovnika + (P) in - (R) glede na izbran recept.

Ob odpiranju pokrova (A) se kuhanje in nastavljen čas prikazani na zaslonu (Q) prekinajo in se ponovno samodejno zaženejo ob zaprtju pokrova.



AIRGRILL: ta program je priporočen za kuhanje mesa, ribe in zelenjave na žaru. Odličen tudi za zaključevanje kuhanja živil, ki se prej skuhamo v peči, nato pa gratiniramo.

V tem programu je nivo moči predhodno nastavljen na  čas kuhanja pa na 40 minut. Vsekakor je mogoče spremeniti stopnjo kuhanja s pomočjo tipk ni-

voja moči (O) ali časa kuhanja s pritiskom na tipke časovnika + (P) in - (R) glede na izbran recept.

Ob odpiranju pokrova (A) se kuhanje in nastavljen čas prikazani na zaslonu (Q) prekinajo in se ponovno samodejno zaženejo ob zaprtju pokrova.



PONEV: S tem programom boste kuhali na način podoben kuhanju v ponvi samo, da bo v tem primeru mešalec samodejno mešal hrano; odlično za juhe, marmelade, golaže, omake, sadne sokove, kuhanje hrane in pripravo popražene zelenjave za mesne in ribje polpete.

V tem programu je nivo moči predhodno nastavljen na  čas kuhanja pa na 45 minut. Vsekakor je mogoče spremeniti stopnjo kuhanja s pomočjo tipk nivoja moči (O) ali časa kuhanja s pritiskom na tipke časovnika + (P) in - (R) glede na izbran recept.

Ko odprete pokrov (A) se čas kuhanja NE prekine, zaslon (Q) bo še naprej kazal preostali čas kuhanja.

UPORABA

i Pazite: Pred prvo uporabo aparata natančno operite posodo (j), mešalec (i) in odstranljivo okence (d) s toplo vodo in detergentom za posodo.

Postopajte kot sledi:

- Odprite pokrov (A) s pritiskom na gumb (w) (sl. 1).
- Sprostite odstranljivo okence (d) s pritiskom na oba gumba (c) (sl. 2).
- Dvignite ročaj posode (I) dokler ne slišite 'klik' (sl. 3).
- odstranite posodo (j) tako, da potegnete navzgor (sl. 4).
- Odstranite mešalec (i) iz ležišča (sl. 5).
- operite posodo (j), mešalec (i) in odstranljivo okence (D) (sl. 6).
- Na koncu posušite vse dele in odstranite morebitne ostankе vode, ki se nabere na dnu posode (J).
- Ponovno vstavite posodo (J) v telo aparata (U) in jo pravilno namestite.
- Spustite ročaj posode (L) preko vodila (K) (sl. 7).
- Če to recept predvideva, vstavite mešalec (I) v njegov sedež (centralni zatič na dnu posode) (fig. 5).
- Vlijte sestavine, ki jih boste kuhali v posodo (J), ter spoštujte navedene količine na tabeli za kuhanje/receptu.
- Dodajte olje, če je predvideno v izbrani kuhi, sledite navodilom v tabeli kuhanja/receptu s pomočjo dozirne posode (M).
- Zaprite posodo (A).
- Vstavite vtič aparata v električno vtičnico.
- Prižgite aparat s pritiskom na gumb za prižiganje/ugašanje (H).
- Ročko za izbiranje programa (S) zavrtite na željen položaj (sl. 8) (glej tabelo za kuhanje/recepte).

- Nastavite željeno stopnjo kuhanja s pritiskom na tipko za nivo moči (O) (sl. 9) (glej tabelo za kuhanje/recepte).
- Nastavite željen čas kuhanja s pritiskom na tipke časovnika + (P) in - (R) (sl. 10). Zaslona (Q) prikaže nastavljene minute.
- Pritisnite na tipko vklop/izklop programa (T) ki se bo prižgala (sl. 11).
- Postopek kuhanja se začne.
- Aparat bo pokazal konec časa kuhanja z dvema serijama bipov z vmesnim premorom. Da bi ugasnili zvočni signal držite pritisnjeno tipko vklop/izklop programov (T).
- Ugasnite aparat s pritiskom na gumb za vklop/izklop (H).
- Odprite pokrov (A) in izvlecite posodo (J) s skuhano hrano.
- Pokrov (A) pustite odprt, da bi se aparat hitreje ohladil.



Pazite: V nekaterih programih, da bi zagotovili najboljši rezultat, se bo mešalec (E) začel obračati po nekaj minutah od začetka kuhanja.



Pazite: Med postopkom kuhanja je mogoče odpreti pokrov (A) če želite dodati kakšno sestavino ali da bi preverili stopnjo kuhanja. Zaslona utripa, prežračevanje se začasno prekine in se bo nadaljevalo, ko bo pokrov ponovno zaprt. Pri funkcijah kjer prežračevanje ni predvideno, se kuhanje ne prekine.



Pazite: Če je gumb za vklop/izklop aktiven se bo z odstranitvijo posode aparata ugasnil, ko posodo vstavite, se ponovno prižge.



Pazite: Da bi resetirali aparat držite pritisnjeno za vsaj dve sekundi tipko za vklop/izklop programov (T).

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE



Nevarnost! Pred katerim koli čiščenjem vedno izvlecite vtič iz vtičnice in pustite, da se aparat primerno ohladi. Aparata nikoli ne potaplajte v vodo in ga ne postavljajte pod curkom vode. Voda vstopi v aparat in lahko povzroči kratek stik.

- Natančno operite posodo (J), mešalec (I) in okence (D) s toplo vodo in detergentom za posodo. Posodo lahko operete v pomivalnem stroju, vendar lahko pogosta uporaba pomivalnega stroja zmanjša lastnosti keramične obloge.
- Rešetko za izhod toplega zraka (B) očistite ne da bi jo odstranili.
- Občasno preverite in izpraznite posodo za zbiranje kondenzata (G), predvsem v prisotnosti velike količine pare.



Pazite: Za čiščenje posode (J) ne uporabljajte ostrih predmetov ali detergentov, temveč samo mehko krpo in nevtralni detergent za posodo.

NEPRAVILNO DELOVANJE

Nepravilnost	Vzrok/rešitev
Aparat se ne segreje	Morda se je vključila termična varovalka Obrnite se na pooblaščen servisni center (varovalko je potrebno zamenjati)
Posoda ni pravilno vstavljena zato aparat ne deluje	Posodo vstavite pravilno
Pokrov ni dobro zaprt zato aparat ne deluje	Dobro zaprite pokrov
Mešalec (E) se ne vrti	Počakajte nekaj minut po začetku kuhanja
Na zaslonu se prikaže <i>E1</i> ter se zasliši 3 serij "bipov"	Ugasnite aparat, pustite da se ohladi, preverite ali je bil vključen brez hrane v njem. Če se nepravilno delovanje nadaljuje, se obrnite na pooblaščen servisni center
Na zaslonu se prikaže <i>E3</i> ter se zasliši 5 serij "bipov"	Ugasnite aparat, pustite da se ohladi, preverite ali je bil vključen brez hrane v njem. Če se nepravilno delovanje nadaljuje, se obrnite na pooblaščen servisni center
Na zaslonu se prikaže <i>E5</i> ter se zasliši 7 serij "bipov"	Obrnite se na pooblaščen servisni center
Na zaslonu se prikaže <i>E6</i> ter se zasliši 7 serij "bipov"	Obrnite se na pooblaščen servisni center

TABELE ČASOV KUHANJA

Krompir

Recept	Vrsta	Količina	Olje	Čas kuhanja (min)	Mešalec	Programi kuhanja	Nivo moči
Krompir standard 10x10	Sveži	1700 gr (*)	nivo 5	40-43	DA		
		1500 gr (*)	nivo 4	37-40	DA		
		1250 gr (*)	nivo 3	35-37	DA		
		1000 gr (*)	nivo 2	28-31	DA		
		750 gr (*)	nivo 1	23-26	DA		
	Zmrznjen	1500 gr	brez	32-34	DA		
		1250 gr	brez	30-32	DA		
		1000 gr	brez	28-30	DA		
		750 gr	brez	26-28	DA		
		500 gr	brez	24-26	DA		
Pečen krompir	Sveži	1700 gr	nivo 3	40-43	DA		
Krompir na rezine	Zmrznjen	1000 gr	brez	30-32	DA		
Mladi krompir	Zmrznjen	1200 gr	brez	35-40	DA		
Pečene krokete	Zmrznjene	750 gr	brez	20-25	DA		

(*) olupiti

Prva jed

Recept	Vrsta	Količina	Olja	Čas kuhanja (min)	Mešalec	Programi kuhanja	Nivo moči
Rižota	Sveža	480 gr	nivo 5	15-18	DA		
Ragu	Sveža	1000 gr	nivo 5	60-65	DA		
Paella	Zmrznjena	600 gr	brez	13-15	DA		
Kaneloni	Sveži	1500 gr	brez	40-45	NE		

Meso-perutnina

Recept	Vrsta	Količina	Olja	Čas kuhanja (min)	Mešalec	Programi kuhanja	Nivo moči	Nasveti
Piščančji koščki	Zmrznjeni	750 gr	brez	15-18	DA			-
Piščančja bedra pečena	Sveža	1000 gr	brez	45-50	NE			obrnite 2-3 krat
Piščančja bedra v omaki	Sveža	1000 gr	brez	70-80	NE			obrnite 2-3 krat
Telečji medaljoni	Sveži	600 gr	nivo 2	30-35	DA			-
Svinjski medaljoni	Sveži	3 kom	brez	20-25	NE			obrnite po 15 minutah
Pečenka	Sveža	1000 gr	brez	80-90	NE			obrnite 2-3 krat
Nabodala	Sveža	800 gr	brez	20-25	NE			obrnite 2-3 krat
Hamburger	Sveži	4 kom	brez	15-20	NE			obrnite po 15 minutah
Polpete	Sveže	450 gr	brez	25-28	DA			-

Ribe - raki

Recept	Vrsta	Količina	Olja	Čas kuhanja (min)	Mešalec	Programi kuhanja	Nivo moči
Ribje palčke	Zmrznjene	18 kom	brez	20-23	NE		
Rezina lososa	Sveža	400 gr	brez	20-25	NE		
Lososov file	Sveži	350 gr	brez	20-25	NE		
Pokrovače	Sveže	4 kom	brez	15-17	NE		
Sipice	Sveže	8 kom	nivo 1	15-20	NE		
Tigraste kozice	Sveže	600 gr	nivo 1	13-18	DA		
Morski rakci	Sveži	800 gr	nivo 1	15-20	DA		

Zelenjava

Recept	Vrsta	Količina	Olja	Čas kuhanja (min)	Mešalec	Programi kuhanja	Nivo moči
Bučke	Sveže	800 gr	nivo 5	25-30	DA		
Jajčevci	Sveži	1000 gr	nivo 3	25-30	DA		
Gobe	Sveže	1000 gr	nivo 5	20-25	DA		
Artičoke	Zmrznjene	800 gr	nivo 3	35-40	DA		

Prigrizek

Recept	Vrsta	Količina	Olja	Čas kuhanja (min)	Mešalec	Programi kuhanja	Nivo moči	Nasveti
Pica	Sveža	300 gr	nivo 1	30	NE			pladenj namažite z oljem in jo po 20 minutah obrnite za 180°
	Zmrznjena	450 gr	brez	20-25	NE			po 15 minutah obrnite za 180°
Slana pita	Sveža	600 gr	brez	20-23	NE			uporabite papir za peko, po 15 minutah obrnite za 180°
	Zmrznjena	700 gr	brez	45-50	NE			uporabite papir za peko, po 30 minutah obrnite za 180°
Majhne pice	Zmrznjene	14 kom	brez	20-25	NE			uporabite papir za peko
Slani prigrizki	Zmrznjeni	14 kom	brez	20-25	NE			uporabite papir za peko
Prstani čebule	Zmrznjeni	12/15 kom	brez	10-15	NE			enakomerno porazdelite na dno posode

Sladica

Recept	Vrsta	Količina	Olja	Čas kuhanja (min)	Mešalec	Programi kuhanja	Nivo moč	Nasveti
Pita	Sveža	700 gr	brez	45-50	NE			-
Rogljichi	Zmrznjeni	4 kom	brez	25-30	NE			uporabite papir za peko, po 12-13 minutah obrnite za 180°
Piškti	Sveži	8 kom	brez	12-15	NE			uporabite papir za peko, po 15 minutah obrnite za 180°
Zavitek	Sveže	400 gr	brez	20-25	NE			-